

UPGRADE is the European Journal for the Informatics Professional, published bimonthly at <<http://www.upgrade-cepis.org/>>

UPGRADE is the anchor point for UPENET (UPGRADE European NETWORK), the network of CEPIs member societies' publications, that currently includes the following ones:

- Mondo Digitale, digital journal from the Italian CEPIs society AICA
- Novática, journal from the Spanish CEPIs society ATI
- Piroforiki, journal from the Cyprus CEPIs society CCS
- Pro Dialog, journal from the Polish CEPIs society PTI-PIPS

Publisher

UPGRADE is published on behalf of CEPIs (Council of European Professional Informatics Societies, <<http://www.cepis.org/>>) by Novática <<http://www.ati.es/novatica/>>, journal of the Spanish CEPIs society ATI (Asociación de Técnicos de Informática <<http://www.ati.es/>>).

UPGRADE is also published in Spanish (full issue printed, some articles online) by Novática, and in Italian (abstracts and some articles online) by the Italian CEPIs society ALSI <<http://www.alsi.it/>> and the Italian IT portal Tecnoteca <<http://www.tecnoteca.it/>>.

UPGRADE was created in October 2000 by CEPIs and was first published by Novática and INFORMATIK/INFORMATIQUE, bimonthly journal of SVI/FSI (Swiss Federation of Professional Informatics Societies, <<http://www.svifsi.ch/>>).

Editorial Team

Chief Editor: Rafael Fernández Calvo, Spain, <rfoalvo@ati.es>

Associate Editors:

- François Louis Nicolet, Switzerland, <nicolet@acm.org>
- Roberto Carniel, Italy, <carniel@dgt.uniud.it>
- Zakaria Maamar, Arab Emirates, <Zakaria.Maamar@zu.ac.ae>
- Soraya Kouadri Mostéfaoui, Switzerland, <soraya.kouadrimostefaoui@unifr.ch>

Editorial Board

Prof. Wolfgang Stucky, CEPIs Past President
 Prof. Nello Scarabottolo, CEPIs Vice President
 Fernando Piera Gómez and Rafael Fernández Calvo, ATI (Spain)
 François Louis Nicolet, SI (Switzerland)
 Roberto Carniel, ALSI – Tecnoteca (Italy)

UPENET Advisory Board

Franco Filippazzi (Mondo Digitale, Italy)
 Rafael Fernández Calvo (Novática, Spain)
 Panicos Masouras (Piroforiki, Cyprus)
 Andrzej Marciniak (Pro Dialog, Poland)

English Editors: Mike Andersson, Richard Butchart, David Cash, Arthur Cook, Tracey Darch, Laura Davies, Nick Dunn, Rodney Fennemore, Hilary Green, Roger Harris, Michael Hird, Jim Holder, Alasdair MacLeod, Pat Moody, Adam David Moss, Phil Parkin, Brian Robson.

Cover page designed by Antonio Crespo Foix, © ATI 2004

Layout: Pascale Schürmann

Editorial correspondence: see "Editorial Team" above

Advertising correspondence: <novatica@ati.es>

Upgrade Newsletter available at <<http://www.upgrade-cepis.org/pages/editinfo.html#newsletter>>

Copyright

© Novática 2004 (for the monograph and the cover page)

© CEPIs 2004 (for the sections MOSAIC and UPENET)

All rights reserved. Abstracting is permitted with credit to the source. For copying, reprint, or republication permission, contact the Editorial Team.

The opinions expressed by the authors are their exclusive responsibility.

ISSN 1684-5285

Next issue (December 2004): "Cryptography"

(The full schedule of UPGRADE is available at our website)

- 2 Editorial
Four Years of UPGRADE

SPT, Software Process Technology

Guest Editors: Francisco Ruiz-González and Gerardo Canfora

Joint monograph with Novática*

- 3 Presentation
Software Process Technology: Improving Software Project Management and Product Quality – *Francisco Ruiz-González and Gerardo Canfora*
- 6 Software Process: Characteristics, Technology and Environments – *Francisco Ruiz-González and Gerardo Canfora*
- 11 Key Issues and New Challenges in Software Process Technology – *Jean-Claude Derniame and Flavio Oquendo*
- 17 A Taxonomy of Software Engineering Environment Services: The Upcoming ISO/IEC Standard 15940 – *Dan Hyung Lee and Juan Garbajosa-Sopeña*
- 22 Open Source and Free Software: A New Model for The Software Development Process? – *Alfonso Fuggetta*
- 27 Applying The Basic Principles of Model Engineering to The Field of Process Engineering – *Jean Bézivin and Erwan Breton*
- 34 Software Process Modelling Languages Based on UML – *Pere Botella i López, Xavier Franch-Gutiérrez, and Josep M. Ribó-Balust*
- 40 Supporting the Software Process in A Process-centred Software Engineering Environment – *Hans-Ulrich Kobialka*
- 47 Managing Distributed Projects in GENESIS – *Lerina Aversano, Andrea De Lucia, Matteo Gaeta, Pierluigi Ritrovato, and Maria-Luisa Villani*
- 53 Software Process Measurement – *Félix García-Rubio, Francisco Ruiz-González, and Mario Piattini-Velthuis*
- 59 Process Diversity and how Practitioners Can Manage It – *Danilo Caivano and Corrado Aaron Visaggio*

MOSAIC

- 67 Data Architecture
A Disquisition on The Performance Behaviour of Binary Search Tree Data Structures – *Dominique A. Heger*
- 75 News & Events: News from CEPIs and EUCIP; SCI 2005 (Call for Papers)

UPENET (UPGRADE European NETWORK)

- 77 From **Novática** (Spain):
IT and Disabilities
Braille and The Pleasure of Reading: We Blind People Want to Continue Reading with Our Fingers – *Carmen Bonet-Borrás*
- 84 From **Piroforiki** (Cyprus):
Information Technology in Today's Organizations
Is the IT Productivity Paradox Resolved? – *Kyriakos E. Georgiou*

* This monograph will be also published in Spanish (full issue printed; summary, abstracts and some articles online) by **Novática**, journal of the Spanish CEPIs society ATI (*Asociación de Técnicos de Informática*) at <<http://www.ati.es/novatica/>>, and in Italian (online edition only, containing summary abstracts and some articles) by the Italian CEPIs society ALSI (*Associazione nazionale Laureati in Scienze dell'informazione e Informatica*) and the Italian IT portal Tecnoteca at <<http://www.tecnoteca.it/>>.

Editorial

Four Years of UPGRADE

Dear Readers,

It was four years ago (October 2000) when **UPGRADE**, “The European Journal for the Informatics Professional”, was first launched. An initiative of the Council of European Professional Informatics Societies (CEPIS), our digital journal was then published, on its behalf, by INFORMATIK/INFORMATIQUE and NOVÁTICA, the journals of the CEPIS societies SVI/FSI (Switzerland) and ATI (Spain), respectively.

Bearing in mind that the principal objective of our bimonthly digital journal (*to provide its readers with high quality contents, ranging from practical business experiences to academic research*) is, by definition, a dynamic one, twenty four issues later we can say that this European undertaking, **UPGRADE**, has a number of important achievements of which to be proud:

- Since its inception, **UPGRADE** has had a Spanish printed edition, published by NOVÁTICA, and, since December 2001, an Italian digital edition, promoted jointly by the Italian CEPIS society ALSI and the Italian IT portal Tecnoteca.
- The readership of our digital journal has increased steadily, with a current monthly average of 10,000 unique visits and 45,000 PDF downloads from countries all over the world, albeit mostly from Europe.
- The **UPGRADE** newsletter, created in 2003, now has 1,118 subscribers.
- **UPGRADE** is ranked number 1 on Google, MSN Search, Lycos, Yahoo, Hotbot and All the Web, and number 2 on AOL, if you search for the string “*European informatics journal*”.
- In 2004 **UPGRADE** was admitted to the ACM Guide to Computing Literature and to ACM Computing Reviews, being now included in many important ICT journal listings.
- In February 2004 a section named MOSAIC was created in order to expand the contents of our digital journal from its original monographic approach to a broader one, including

articles covering any ICT field, always subject to peer review procedures. In order to manage this new section, two new members joined **UPGRADE**’s Editorial Team.

- In April 2004 **UPENET** (**UPGRADE** European **NET**work) was born. **UPENET** is the network of CEPIS publications, whether paper or electronic.

Its current members are **Mondo Digitale**, published by the Italian CEPIS society AICA; the abovementioned **NOVÁTICA**; **Pliroforiki**, published by the Cyprus CEPIS society CCS; and **Pro Dialog**, journal co-published in Polish and English by the Polish CEPIS society PTI-PIPS and the Poznan University of Technology – Institute of Computing Science. Other journals belonging to CEPIS societies have expressed a serious interest in joining this network soon.

Although there is still a great deal of room for improvement and expansion, we can see from all the above that **UPGRADE** is now a valuable CEPIS asset and a solid reality in the worldwide landscape of scientific journals in the ICT field, a reality we would like to celebrate.

Thanks should be given to all those who make this reality possible, namely authors, reviewers, members of the Editorial Team and other personnel in charge of daily operations, CEPIS societies involved in this initiative (especially ATI), and, last but not least: you, our readers (ICT professionals, academics and students in Europe and elsewhere).

Happy birthday, **UPGRADE**!

Jouko Ruissalo

President of CEPIS

<jouko.ruissalo@ttlry.fi>

Ps. At the closing of this issue we have received the good news that the **OCG Journal**, published in German by the Austrian CEPIS society OCG, has just joined **UPENET**, as approved by the Board of this society. *Willkommen!*



The network of CEPIS member societies' publications